

Las escuelas radiofónicas de Jocotán, Chiquimula (Guatemala) (Evaluación de sus actividades 1975-1976)¹

[Revista del Centro de Estudios Educativos (México), vol. VII, núm. 3, 1977, pp. 114-125]

Radio Chortis

Introducción

Radios Chortis y sus Escuelas Radiofónicas (EE RR) comenzaron a funcionar en el año 1966, bajo el impulso y dirección de un grupo de sacerdotes belgas pertenecientes a la misión de Jocotán (Guatemala). La idea surgió al advertir las tasas muy altas de analfabetismo en el área, y la necesidad de recurrir a la radio como medio de comunicación para llegar a la población que vive en lugares distantes y de difícil acceso. Radio Chortis surgió siguiendo el modelo de las Escuelas Radiofónicas conocidas ya en varios países de América Latina, que se unificaron en el modelo primero de Sutatenza en Colombia.

En este año, Radio Chortis cumple once años de labor formativa y educativa en Jocotán. La presente evaluación, sin embargo, sólo abarca la actividad docente del año escolar 1975-1976. Existen otros documentos que relatan la historia de diez años de trabajo, y una evaluación de la actividad educativa (Cfr. SEDECOS, 1973 y Buysse, 1974).

Al finalizar la actividad docente del año 1974 y con base en las recomendaciones hechas en los estudios mencionados arriba, la dirección de Radio Chortis consideró que era necesario replantear algunos de sus objetivos. Se suspendieron las Escuelas Radiofónicas por unos meses mientras se reorganizaba la institución y se fijaban metas mientras más de acuerdo con sus posibilidades con la situación y las necesidades de la comunidad a que servían.

El plan de trabajo propuesto para el año 1975-76 contemplaba como primera prioridad la integración de un equipo que se encargará de la animación, promoción, organización, supervisión y administración de la EE RR. Este equipo debería capacitarse por medio de la actividad interna de la institución, y por su participación en seminarios y cursos organizados a nivel nacional e internacional, etc. Una vez lograda la capacitación del equipo se procedería a enfrentar varios problemas detectados en las evaluaciones anteriores, como son: el contenido pedagógico de las clases, la formación de un equipo propio de la institución (equipo pedagógico) y el aumento del número de educandos.

¹ Esta evaluación estuvo a cargo del personal de la Oficina Central. Al terminar el ciclo educativo en el mes de junio se procedió inmediatamente a la elaboración de los instrumentos de trabajo. En total intervinieron 11 personas. La duración del trabajo fue de un mes.

Obviamente, alguno de los problemas básicos de una institución como Radio Chortis no tienen una solución fácil a corto plazo. Financiar una labor educativa que incluye el uso de un medio como la radio, requiere una versión económica y humana elevada. No se puede esperar de los alumnos una aportación económica suficiente para financiar la actividad educativa en su totalidad, ya que su situación económica es precaria y tienen muchas necesidades de más prioridad, como alimentos, vivienda y tenencia de la tierra.

Por lo tanto, la dirección de la institución se propuso elaborar un plan de financiamiento a mediano plazo basado en el aprovechamiento máximo de los recursos humanos y materiales existentes y en los recursos disponibles de otras fuentes de apoyo económico.

I. Campaña de alfabetización 1975-1976

Como se Indicó arriba, las EE RR volvieron a funcionar a partir e octubre de 1975. Los objetivos que se propusieron para la nueva campaña de alfabetización y seguimiento pretendían solucionar por lo menos en parte algunos de los problemas más confrontados en los programas anteriores. Dieron una importancia primaria a la necesidad de establecer un equipo humano que tuviera una visión nueva y la capacidad de integrarse dentro de una acción común. Al mismo tiempo se propusieron, a través de una acción educativa permanente, capacitar a los supervisores y monitores para su actividad docente y de administración.

1) Objetivos de las EE RR para el año 1975-1976

- a) Formar y capacitar un equipo humano para la animación, promoción, organización, supervisión y administración de las EE RR. El equipo estará integrado por guatemaltecos. Su formación consistirá básicamente en imbuirles una visión nueva de la educación no formal a fin de insertarla en la formación integral del hombre.
- b) Organizar una administración eficaz para facilitar la comunicación, coordinación y evaluación permanente de los programas de las EE RR.
- c) Capacitar a los monitores para que actúen, si fuera necesario, independientemente del medio radiofónico.
- d) Elaborar un sistema de supervisión que incluya la relación directa entre el personal de la Oficina Central y de los educandos en las comunidades.
- e) Facilitar la participación de los educandos en el desarrollo de las EE RR en dos niveles: en el de la programación mediante la retroalimentación y la evaluación, y en el financiamiento a través de la aportación económica mensual.
- f) Incrementar la coordinación y las buenas relaciones con otras instituciones de promoción humana que funcionan en las regiones donde operan las EE RR.

2) Evaluación de los objetivos de las EE RR durante el año 1975-76

- a) *Integrar y capacitar el equipo administrativo de las ee rr.*
 - Se integró un equipo con el personal de la Oficina Central, en que participaron el director, el coordinador general y el secretario, así como el personal de la radio.
 - A nivel de cada región (existen cuatro actualmente: Jocotán, Chiquimula; La Unión, Zacapa; Quiriguá y Morales, Izabal), se nombró un coordinador y un equipo de supervisores y monitores.

- La capacitación del equipo administrativo de la Oficina Central estuvo a cargo del propio Director y de la Federación Guatemalteca de Escuelas Radiofónicas (FGER); la capacitación a nivel regional estuvo a cargo de la Oficina Central con la asesoría de la FGER; finalmente, la capacitación de los monitores estuvo a cargo de la Oficina Central con la participación de personal superior del Departamento de Alfabetización y Educación de Adultos, del Ministerio de Educación Nacional.
- b) *Administración y organización*
- Se preparó todo el material que habría de usarse en las reuniones mensuales de los supervisores y monitores (cartillas, cuadernos, lápices, etc.).
 - Se aseguró el presupuesto para las reuniones mensuales: bonificaciones, combustible, viáticos, etc.
 - Se entregó a los monitores el material didáctico y los aspectos de radio, y se les vendieron las baterías.
 - Se recogieron las cuotas que los alumnos pagan a los monitores y se les entregaron los recibos correspondientes. Mensualmente se elabora un informe de contabilidad por región.
- c) *Capacitación y animación*
- Se realizó un seminario de ocho días para monitores y personal superior, al que asistieron 90 personas. En la realización del seminario participaron el Ministerio de Educación, el Centro de Adiestramiento de Promotores Sociales y la Oficina Central de las EE RR.
 - Mensualmente se realizó una reunión en cada región. Participaron los monitores y el personal de supervisión local, MINEDUC y la Oficina Central de las EE RR. El propósito de estas reuniones fue capacitar a los monitores en el desarrollo de sus funciones y en la alfabetización directa. Al mismo tiempo se enfatizó el espíritu de unión y cooperación entre todos a través de ejercicios de dinámica de grupos. Empleando este mismo método, se orientó a los monitores a que motivaran a los alumnos y los ayudaran a interesarse en las clases.
 - Radio Chortis mantiene dos programas diarios dirigidos especialmente a los monitores; constan de música, noticias, informaciones y consejos prácticos para ayudarlos a realizar mejor su trabajo. “Correo del campo” y “Alegría de marimbas”, que se transmiten conjuntamente con las clases radiofónicas, sirven a su vez para animar al grupo de educandos.
 - Diariamente se reciben en Radio Chortis cartas, tanto de los educandos como de los monitores. La mayoría de estas misivas se leen en el programa “Correos del campo”.
 - Buen número de los monitores (40%) siguen capacitándose a través del programa “Primaria por correspondencia”, del Ministerio de Educación.
- d) *Control y supervisión*
- Al comenzar esta campaña se crearon cuatro regiones (Jocotán, Chiquimula; La Unión, Zacapa; Quiriguá y Morales, Izabal) para facilitar el control y la supervisión en general. En cada región los supervisores tenían que realizar una serie de actividades (Cfr. folleto Planificación, 1975); se les otorgó una bonificación de 75 centavos por visita a cada centro local.

- Para fines del control a nivel de la Oficina Central, se organizó un sistema de retroalimentación que incluyó las siguientes fichas:
- Cada uno deberá enviar mensualmente una hoja de asistencia de los alumnos. Por su parte, los supervisores deberán enviar un informe después de cada visita a los centros de alfabetización.
- También se lleva en la Oficina Central una ficha con datos sobre cada monitor y otra sobre cada centro; ésta incluye nómina de alumnos, sexo, edad, nivel educativo, control de pago de cuota, control de material didáctico y baterías entregadas.
- En la tesorería de la Oficina Central se guardan los recibos de todas las operaciones monetarias realizadas a lo largo del ciclo escolar: pago de viáticos, bonificaciones, transporte, cursillos, comidas, etc.
- Al finalizar el ciclo educativo, la Oficina Central programó los exámenes de alfabetización y seguimiento. El personal de la Oficina, con la aprobación del Ministerio de Educación, elaboró la hoja de examen y la guía. Previamente se habían hecho dos exámenes de prueba, para capacitar a los examinadores.
- Finalmente, al término del año escolar, la Oficina Central programó y realizó una evaluación de todas sus actividades. Los resultados se presentan en este informe.

e) *Participación de los educandos*

- Varias veces durante el año, la Oficina Central estableció contacto directo con los alumnos mediante las visitas de los supervisores regionales y también a través de la evaluación final.
- Se pretendía ajustar la programación a las necesidades de los alumnos. Asimismo, se trató de evaluar la aceptación que tienen ciertos programas y los problemas que enfrentan los educandos en sus centros locales.
- El alumno contribuye al sostenimiento económico de las EE RR a través de su aportación al inscribirse, su cuota mensual y el pago del derecho a examen (total: 75 centavos de quetzal al año). Evidentemente la contribución de los alumnos apenas llega a un 3% de los gastos directos de las EE RR. Sin embargo, representa una participación directa de los alumnos en el desarrollo de la institución y su aportación para solucionar uno de los más graves problemas.
- También se ha consultado varias veces al monitor acerca de los problemas y necesidades de su centro. Su respuesta, presenta aunque indirectamente, una expresión de las inquietudes que alimenta su grupo de educandos.

f) *Relaciones con otros grupos*

- A nivel regional se establecieron contactos con otros grupos dedicados a la promoción humana: Delegados de la Palabra, Movimiento carismático, etc.
- Se mejoró la coordinación con el Ministerio de Educación gracias a la presencia de Supervisores de dicha institución en las reuniones mensuales y en el cursillo de capacitación para el personal supervisor y monitores.

II. Evaluación de las campañas de alfabetización y seguimiento 1975-1976

1) Evaluación global

Al concluir el ciclo educativo 1975-1976, el equipo de investigación de Radio Chortis realizó una evaluación extensiva de todas las actividades educativas realizadas durante el año. Para este fin se utilizaron estas fuentes:

Información recopilada en el archivo de la institución: hoja de control de los monitores y de asistencia de los alumnos; fichas preparadas por los supervisores con ocasión de sus visitas a cada Centro, cartas recibidas de los monitores y de los alumnos

Una encuesta aplicada en todos los monitores (61 en total) el mismo día que los alumnos presentaron un examen final de la Campaña. El equipo investigador elaboró el cuestionario, el cual fue sometido a prueba antes de su aplicación. Este instrumento contenía preguntas abiertas y cerradas.

Una encuesta aplicada a un grupo de alumnos seleccionados anteriormente entre los educandos que presentaron el examen final del curso (se entrevistó a 84 de los 289 alumnos que se presentaron a los exámenes, o sea, a un 29%).

A continuación se ofrece un resumen de la información más sobresaliente de la evaluación realizada de los monitores de esta campaña. Se hacen algunas sugerencias y recomendaciones para el futuro. Finalmente se analizaron los datos recopilados de los alumnos, presentando también recomendaciones y sugerencias.

2) Evaluación de los Monitores

Durante el ciclo 1975-76 hubo un total de 61 monitores, de los cuales 57 eran hombres. La edad promedio fue de 25 años (el 75% tenía menos de 30 años). El 75% de los monitores son ex-alumnos de las EE RR de Jocotán y no habían asistido a una escuela primaria. El grupo restante sí estuvo en la escuela, generalmente por tres años. Se encontraron dos datos significativos: un 40% de los monitores estaban aprovechando el programa del Ministerio de Educación: "Primaria por Correspondencia", a fin de continuar sus estudios de Primaria; el otro hecho es que la mayoría tiene varios años colaborando con las EE RR, algunos más de seis años. El 80% de los monitores participan en otras actividades sociales en su comunidad o ideas. 14 monitores son cooperativas y 13 participan en comités pro-construcción en las áreas afectadas por el reciente terremoto.

III. Alternativas para las escuelas radiofónicas

La directiva de la Oficina Central de Radio Chortis, al iniciar las escuelas radiofónicas después de unos meses de receso, consideró el año 1975-76 como de prueba para el futuro de la institución. Desde 1966 hasta 1974, más de 3 500 campesinos se han alfabetizado con la colaboración generosa de más de 500 monitores voluntarios. Pero a partir de 1970, los resultados de la fuerte inversión humana y económica que comprendía este esfuerzo venían siendo cada vez más pobres. Eso motivó que en 1974 se cerraran temporalmente las EE RR para facilitar el trabajo de reorganización.

Al comenzar la nueva programación después de unos meses de receso, se había logrado fortalecer la organización interna de la institución. Se nombraron un coordinador general y dos coordinadores regionales nuevos. Al mismo tiempo se contaba con la asesoría del Ministerio de Educación. Se programaron reuniones mensuales con los servidores y los monitores y al finalizar la campaña se realizó esta evaluación. En seguida se presentan algunas conclusiones de la evaluación final de los monitores.

1) Reuniones mensuales

Cada mes se efectuó una reunión en cada región con los monitores, los supervisores, el personal de la Oficina Central y los supervisores del Ministerio de Educación.

Esta reunión tenía como fin capacitar a los monitores y entregarles el material didáctico. En total, la asistencia promedio de los monitores llegó casi a 70%; ellos mismos consideraron que las reuniones justificaban el esfuerzo y sacrificio que implicaban.

2) ¿Por qué el abandono de los alumnos?

Se presentó a los monitores el porqué del abandono de los alumnos en los centros de alfabetización. Este problema había sido el factor crítico al suspender las clases en 1974, cuando el abandono llegó al 70% de los alumnos inscritos. En 1976 el abandono fue ligeramente superior al 30% como se aprecia en los datos siguientes:

Total de alumnos inscritos en octubre de 1975	422	100%
Total de alumnos examinado en junio de 1976	289	68%
Total de aprobados	188	65%

Conviene aclarar que se permitió a varias personas tomar el examen final sin haber sido alumnos regulares en algún centro. Al excluir este grupo del cómputo final, la deserción llegó al 40%. Hubiera sido interesante localizar a los desertores y preguntarles sus razones; pero esto habría requerido una investigación más larga y un costo bastante mayor.

Sólo se preguntó a los monitores su opinión. No es fácil coordinar las 37 razones que dieron los monitores; pero en una agrupación general se podría decir que el 40% culpa a los educandos por su falta de interés, el 31% atribuye el abandono a factores ajenos al control de educando; trabajos, viajes, etc.; el 29% que las clases no interesan a los alumnos por ser aburridas y malas.

En la campaña de 1976, la dirección de las EE RR se esforzó por asegurar una asistencia constante de los alumnos a sus centros. La vista del supervisor a cada centro de su región tenía esta finalidad, y las reuniones mensuales con los monitores pretendían animarlos para que ellos a su vez alentaran a los alumnos. Sin embargo, no se pudo solucionar el problema del abandono. Si las EE RR continúan el año próximo, la dirección debe revisar más a fondo el contenido de las clases y la motivación básica que anima a una persona a incorporarse a un centro de alfabetización. Cabe añadir, en lo que respecta a 1976, que el terremoto de febrero afectó seriamente varios centros.

La baja calidad del material radiofónico y didáctico que han tenido que utilizar las EE RR ha tornado aburrida e intrascendente la experiencia educativa a los ojos de muchos alumnos.

IV. El futuro de las escuelas radiofónicas

1) Alternativas

Con base en la experiencias de 1976, la dirección de la Oficina Central consultó a los monitores sobre cinco alternativas de acción. Son las siguientes:

Primera alternativa: cerrar las EE RR y establecer otros programas educativos pero sin clase.

Sólo tres monitores consideran ésta como una solución viable. Parece evidente en la respuestas escritas que los monitores consideran muy necesaria la acción educativa de Radio Chortis, ya que para muchas comunidades es el único medio de

educación formal. El 30% de los monitores menciona razones como: "Ya no habría más educación", y "Hay necesidad de alfabetización", etc.

Muchos monitores mencionan otro valor en la acción de Radio Chortis: la radio es una ayuda para los campesinos, porque en ella se escuchan buenas cosas, se dan ideas y se suple la falta de capacitación de los monitores.

En resumen, se puede decir que los monitores aprecian altamente la Radio Chortis, tanto por su labor alfabetizadora como por ser un medio eficaz de comunicación y de información. Por lo tanto, no consideran como una solución satisfactoria el cierre de la EE RR.

Segunda alternativa: alfabetizar directamente, sin el recurso de la radio. La radio se usará como un medio de animar y motivar a los alumnos.

Aquí la opinión de los monitores está dividida: un 60% se pronuncia por la alfabetización sin la radio. Conviene resaltar aquí no solamente el interés de los monitores, sino también su comprensión del problema. Mencionan la importancia de la radio para orientar, o dar seguridad y capacitar al monitor. Pero también reconocer varias dificultades: desde la dependencia que produce en el monitor, y consecuentemente su sentido de responsabilidad, hasta la imposibilidad de escoger un horario más adecuado para cada grupo. Evidentemente los monitores no consideran que la solución radica en un simple "sí" o "no", porque mencionan factores como la necesidad de capacitarse mejor, alcanzar el 6° grado de Primaria y disponer de más material didáctico para las clases.

En conclusión, se perciben dos cosas importantes:

- a) la primera es que para un número significativo de monitores la radio es todavía muy necesaria por su contenido educativo y por su labor de orientación y animación. Necesitan la radio para asegurarse en su trabajo. Al insistir sobre la importancia del medio, algunos monitores posiblemente escondan una razón más personal. La Oficina Central facilita a cada monitor un aparato presintonizado que quizá dé al monitor un lugar privilegiado en su comunidad, ya que muchas familias todavía no pueden comprar un aparato propio. Sin embargo, ningún monitor expresa este motivo. Al mismo tiempo, la Oficina Central ha establecido un sistema de control sobre el uso de los aparatos. b) La segunda conclusión es que algunos monitores prefieren trabajar con más libertad y sin tanta dependencia de las clases radiofónicas.

Para los monitores bien capacitados, el papel de la radio debiera ser otro: servir como medio informativo y de orientación. Posiblemente este grupo de monitores advierte la pobreza pedagógica de las clases radiofónicas, problema que la Oficina Central reconoce y se propone solucionar una vez que su equipo esté bien integrado. Para el futuro parece viable considerar varias alternativas: clases sin radio pero con buen material, clases con radio y con guías para el monitor.

Tercera alternativa: clases por radio dos días por semana. En la actualidad, Radio Chortis transmite clases seis días por semana; esta propuesta consiste en agrupar las clases en dos días y aprovechar los restantes para programas informativos, etcétera.

Pocos monitores aceptan esta solución y dan una serie de razones bastante lógicas: desde la opinión de que al alumno no le bastan dos días por semana, hasta la necesidad de apuntalar la acción de la radio con más material didáctico; citan también que se necesita repetir las lecciones para facilitar el proceso de aprendizaje. Por lo tanto, los monitores consideran las clases como necesarias. Su frecuencia la determina, en parte por lo menos, el sistema que se sigue. Si la actividad educativa

se limita únicamente a la alfabetización formal sin una vinculación con la actividad productiva de los educandos o con el ciclo productivo, entonces la frecuencia o duración de las clases podrá variar sin afectar seriamente el proceso. Pero si se pretende integrar la actividad educativa a las otras actividades diarias de los educandos, se necesitará una calendarización muy sistemática del proceso. Este caso es todavía hipotético, ya que Radio Chortis limita su actividad educativa formal a las áreas de alfabetización y seguimiento.

Cuarta alternativa: mantener variable el programa.

El 80% de los monitores contestaron afirmativamente esta alternativa, y la mitad sugiere algunos cambios que considera favorables para el mejor desarrollo de la actividad: continuar las clases radiofónicas introduciendo mejoras. Aquí se repite un problema ya considerado en una sección anterior.

Se sugieren otras actividades: suprimir el sistema de exámenes, mejorar la transformación radiofónica y reparar los receptores dañados. Se menciona también la utilización para capacitar a los monitores, hacer más promoción y animar a los alumnos.

En conclusión, esta alternativa es aceptable para la mayoría de los monitores, aunque no dejan de señalar algunas deficiencias que pueden corregirse. Por ser el único que los monitores han conocido, podría parecer lógico que lo acepten.

Quinta alternativa: ¿quiere usted proponer otro sistema diferente?

Sólo nueve monitores sugirieron un sistema en apariencia diferente: en realidad, sólo proponen mejorar algunos aspectos del sistema actual. Por ejemplo, transmitir las clases más tarde, dar una formación más intensa en la reunión mensual, e incluir más actividades y otros temas. Se sugiere clases sobre la historia de Guatemala, ciencias naturales, agricultura e higiene.

2) Conclusiones

Por la importancia que tienen las reflexiones de los monitores sobre las cinco alternativas propuestas arriba, se considera conveniente presentar a continuación algunas de sus conclusiones para resaltar los puntos más significativos.

- a) Casi la totalidad de los 61 monitores apoyan y se sienten satisfechos con las Escuelas Radiofónicas de Radio Chortis, por considerar su actividad educativa como algo necesario o importante para la comunidad.
- b) Algunos monitores consideran muy importante la acción directa de la radio, otros prefieren una acción más indirecta: que el papel de la Radio sea más bien de apoyo, informativo y animador. Parece que existe relación entre la capacidad del monitor y su dependencia de la radio. Obviamente el papel que el monitor ocupa en cada situación es diferente.
- c) En general, la mayoría de los monitores se muestran favorables al sistema actual, sin embargo, también expresan su inquietud por mejorarlo. No les satisface la calidad pedagógica de la programación radiofónica, ni el material didáctico disponible. Un 30% de los monitores considera que las clases no interesan y un 26% sugiere que se mejoran. En total, se nota en los monitores que afectan la marcha de los programas.
- d) Los monitores no sólo se preocupan por la asistencia de sus alumnos actuales; propusieron también algunas medidas para atraer a más gente: más vistas del supervisor y del coordinador, mejorar las clases, cambiar el horario, dar más material y hacer la campaña más corta.

- e) Dentro de las funciones propuestas para los supervisores, se incluyen las visitas, pláticas y contactos, tanto con los alumnos como con el monitor. Evidentemente, más visitas de los supervisores no resolverán los problemas de inasistencia y abandono; sin embargo, sirven como estímulo para el monitor y el asesor.
- f) Algunos monitores mencionan que la cuota de 0.75 quetzales que el alumno tiene que pagar durante la campaña (30 cts. por la inscripción, 5 cts. cada mes y 10 por derecho de examen) constituye una dificultad para algunos alumnos. Sin embargo, el 98% de éstos dijeron en su entrevista que sí estaban de acuerdo en pagar. Conviene aclarar que sólo fueron entrevistados alumnos que habían llegado al examen final y no los que desertaron a lo largo de la Campaña (el 40%). A pesar de la opinión de los alumnos, la cuota parece ser un problema particularmente para los monitores que tienen que medirla. Se sugiere una campaña de motivación a fin de que el alumno sepa en qué se invierte su dinero y el esfuerzo total que Radio Chortis realiza para mantener las EE RR.
- g) Varias veces durante la entrevista los monitores propusieron que la radio tuviera un papel de apoyo mayor que el de la enseñanza directa. Si el monitor contara con un buen material didáctico y un plan de estudio elevado por unidades semanales de aprendizaje, podría actuar más libremente y aprovechar la radio para otras tareas. La sensación de aislamiento y abandono que muchos monitores pueden sentir en las aldeas alejadas de carreteras, poblaciones urbanas, etc., podría solucionarse en gran parte mediante una comunicación cada vez más "personal" a través de la radio. Dos datos parecen confirmar esta hipótesis: los dos programas de Radio Chortis que gozan de mayor popularidad entre los educandos son "Correo de campo" y "Atardecer campesino" (28 y 21%, respectivamente); son programas informativos con noticias y comentarios para los campesinos. El segundo dato se refiere a la petición hecha por el 30% de los monitores de un programa de formación religiosa. Según se advierte, los monitores ven la radio como un medio de animación, información y capacitación además de transmisor de las clases de alfabetización.
- h) En esta evaluación se trató poco el tema de la agricultura. Sin embargo, un 30% de los monitores pidieron programas sobre información agrícola, cooperativismo y organización comunal. Un 20% de los alumnos pidieron una programación similar. Estas solicitudes abrirían a las EE RR todo un campo nuevo de actividades y enseñanza. Existe un interés de base por esta actividad no solamente porque casi todos los alumnos y monitores cultivan granos básicos en general, sino además porque ha pasado a ser una necesidad sentida y expresada ya por un buen número de ellos.

V. Los educandos de las escuelas radiofónicas

1) *Características del programa:*

Al comenzar el curso de alfabetización y seguimiento, se inscribieron 422 personas en 61 centros (un promedio de 7 personas por centro); 25% de los inscritos eran mujeres, aunque sólo el 7% de los monitores pertenecía al sexo femenino. El 60% de los alumnos inscritos se presentaron al examen final resultando aprobados el 37% de los inscritos en el mes de octubre pasado.

El porcentaje de desertores fue el siguiente: 60 de Jocotán; 33 de La Unión; 23 de Quiriguá, y 49 de Morales.

El 75% de los alumnos inscritos tenían menos de 25 años de edad y menos del 5% tenían más de 40 años.

2) Evaluación del programa de alfabetización y seguimiento 75/76

- a) *Encuesta por muestreo.* El mismo día que los alumnos presentaron su examen final se hizo una encuesta con 84 alumnos, que representaban el 30% del total de examinados y el 20 de los inscritos al comenzar la campaña. La selección se hizo aleatoriamente.
- b) *Datos de archivo.* En la Oficina Central se guarda una serie de datos sobre cada alumno: sexo, edad, asistencia a las clases, etc., que se utilizaron para completar la información recabada en la encuesta.
- c) Al igual que los monitores, algunos alumnos escriben cartas a Radio Chortis. Estas cartas fueron otra fuente de información para esta evaluación.

3) Datos significativos de la evaluación

Para esta campaña no se hizo una propaganda previa con el objeto de motivar a los posibles educandos. La finalidad de la campaña, según lo apuntamos antes, no era inscribir un alto número de alumnos, sino facilitar la integración del personal de la Oficina Central.

Damos a continuación el resultado de la encuesta:

- a) A la pregunta: "¿por qué se inscribió en la campaña?", la casi totalidad de los entrevistados respondió que "querían aprender". Efectivamente la situación educativa de las regiones cubiertas por las EE RR es similar a otras regiones rurales de Guatemala. Un alto porcentaje de analfabetismo aun entre los que pasaron unos años en la escuela primaria. En los últimos años el número de aldeas con escuelas es cada vez mayor pero el problema de analfabetismo funcional no parece tener una solución a corto plazo. Muchos niños todavía llegan a la escuela y la deserción escolar es elevada. Por lo tanto muchos adultos jóvenes ven una posibilidad de alcanzar algún grado de alfabetismo a través de las Escuelas Radiofónicas.
- b) Otra pregunta fue: "¿Para qué le va a servir su educación?" Las respuestas fueron: para superarse (30), para el trabajo (20), quiere leer la Biblia (16), quiere escribir cartas (12), para que no lo engañen (8), otros (14).
- c) Otra pregunta fue: "Además de las clases que recibe, ¿qué otras clases le gustaría recibir? Las respuestas ofrecen material muy valioso para la Oficina Central de las EE RR. El 76% dieron alguna razón. Sus respuestas se centraron en problemas comunitarios, principalmente en la agricultura, y fueron las siguientes: agricultura (35), religión (25), educación familiar (13), salud (11), organización comunal (7), otros (civismo, etc.) (9).

Una serie de preguntas trató de medir el interés real de los educandos en la campaña: su asistencia a las clases cada semana, su contribución mensual, si sabían el nombre del supervisor y qué querían hacer para que hubiera más gente que deseara aprender. Los resultados fueron los siguientes:

- d) Asistencia semanal durante la campaña. En la Oficina Central se llevó un control de asistencia semanal basado en los reportes de los monitores. Al mismo tiempo, en la evaluación se preguntó a los entrevistadores cuántas veces asistieron a las clases.

Dos factores importantes afectaron la asistencia. El primero que fue a raíz del terremoto del 4 de febrero de 1976, se suspendieron las clases; al reiniciar un mes más tarde, hubo un aumento notable en la inasistencia, debido a que

muchos alumnos resultaron personalmente afectados. El segundo factor se debió a la falta de algunos monitores que no entendieron cómo llevar el control de asistencia y anotaban como presentes a muchos ausentes.

Basándonos exclusivamente en la evaluación final de la muestra de 84 alumnos que tomaron el examen final, el 44% sí escucharon semanalmente.

Como razones de su inasistencia, el 52% expusieron “por demasiado trabajo”; el 15, “por estar enfermo”, y el 11, “porque no hubo clases”.

La Oficina Central considera que si un alumno quiere aprovechar el ciclo, debe asistir regularmente por lo menos tres veces a la semana (las clases se transmitieron seis veces por semana).

- e) ¿Conocen el nombre de su supervisor? El 75% de los educandos pudieron identificar el nombre de su supervisor.

Finalmente, a la pregunta sobre qué se puede hacer para que haya más gente que quiera aprender, más de la mitad de los educandos sugirieron “platicar con otras personas”; el 15, más visitas del supervisor y coordinador a los centros; el 29 “no sabe”, un pequeño porcentaje (15) sugirió “mejorar las clases”, dar más material y cambiar el horario.

4) Conclusiones

- a) El reclutamiento de un alto número de alumnos no fue uno de los objetivos de esta campaña. De hecho, no se hizo ninguna propaganda sistemática y la Oficina Central no fijó ninguna meta en este sentido. Por lo tanto, no se tiene una medida para evaluar el número de alumnos, ni se puede comparar con campañas pasadas.
- b) Por otra parte, sí se puede evaluar la perseverancia de los educandos. En esta campaña fue de 60% superior por tanto a la de años anteriores en que oscilaba entre 25 y 40%.
- c) En las campañas de 1970 y 1974, los porcentajes de quienes aprobaron el examen fueron del 71 al 62% respectivamente. En la campaña aquí referida, el porcentaje de las cuatro regiones juntas fue del 62%. Por tanto, mejoró la perseverancia, pero el porcentaje de aprobados se mantuvo estático.
- d) Los educandos que llegan a presentar el examen final parecen tener una idea bastante clara de lo que quieren alcanzar con su educación. No se tiene ninguna evaluación de los años anteriores que confirme la eficacia de los ideales que expresan los alumnos. Por lo tanto, resulta difícil decir si el educando mejora efectivamente su nivel de vida a través de su educación. Valdrá la pena analizar este punto en algún estudio futuro.

Las otras razones de tipo personal que mencionan los educandos son más fácilmente realizables. El educando puede escribir cartas o leer la Biblia, libros, etc., sin cambio social significativo.

- e) Tanto los educandos como los monitores expresan el deseo de más clases o cursos, casi todos relacionados con su actividad productiva diaria. Parece evidente que las EE RR deben considerar seriamente la implantación de más cursos de tipo práctico e informativo.

CUADRO 1.
Promedios de alumnos inscritos, examinados y aprobados en el periodo
1975-1976 en Quiriguá y Morales

QUIRIGUÁ: (AMATES)	N	%
Alumnos inscritos en octubre de 1975	118	100
Total examinados en junio de 1976	106	90
Total alumnos examinados	91*	
ALFABETIZACION		
Aprobados	47	73
Iniciados	17	27
Total alfabetizados	64	100
SEGUIMIENTO		
Aprobados	28	66
Iniciados	14	34
Total de seguimiento	42	100
Total de alumnos aprobados	75	71
Total de alumnos iniciados	29	29
MORALES:		
Alumnos inscritos en octubre de 1975	137	100
Total examinados en junio de 1976	79	53
Total alumnos examinados	70*	
ALFABETIZACION		
Aprobados	29	60
Iniciados	19	40
Total alfabetizados	48	100
SEGUIMIENTO		
Aprobados	24	77
Iniciados	7	23
Total de seguimiento	31	100
Total de alumnos aprobados	53	67
Total de alumnos iniciados	26	33

* Se incluye este dato porque durante los exámenes se permitió que personas particulares (que nunca fueron alumnos de las EE RR) pasaran la evaluación. Para saber cuál es el total de examinados particulares en cada región, hay que restar el número con asterisco del total de examinados en junio de 1976.